



melissa-online.nl/products/melissa-16310238



melissa-online.nl/products/melissa-16310239

**EN OPERATION INSTRUCTION****Retro Kitchen Scales**

- Place the scale on a flat surface before using.
- Fix the plate holder (B) on the top of the scale (Using the 2 screws).
- Put the bowl (A) in the plate holder. And adjust the pointer to "0". Be careful don't turn the adjustor (C) out of the screw.
- Be sure to put the weighing object in the centre of the bowl.
- Do not shock or strike the scale.
- Do not use for commercial purpose.

**DE BEDIENUNGSANLEITUNG****Retro-Küchenwaage**

- Stellen Sie die Waage vor der Benutzung auf eine ebene Fläche.
- Befestigen Sie den Tellerhalter (B) oben auf der Waage (Mit den 2 Schrauben).
- Setzen Sie die Schüssel (A) in den Tellerhalter. Justieren Sie den Zeiger auf „0“. Achten Sie darauf, den Regler (C) nicht aus der Schraube zu drehen.
- Legen Sie das Wägegut in die Mitte der Schüssel.
- Schlagen oder stoßen Sie die Waage nicht.
- Nicht für kommerzielle Zwecke verwenden.

**FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION****Balance de Cuisine Rétro**

- Placez la balance sur une surface plane avant utilisation.
- Fixez le support de plateau (B) sur le dessus de la balance (En utilisant les 2 vis).
- Placez le bol (A) dans le support de plateau. Ajustez le pointeur à « 0 ». Faites attention à ne pas dévisser complètement l'ajusteur (C).
- Assurez-vous que l'objet à peser est au centre du bol.
- Ne heurtez pas et ne frappez pas la balance.
- Ne pas utiliser à des fins commerciales.

**NL GEBRUIKSINSTRUCTIES****Retro keukenweegschaal**

- Plaats de weegschaal op een vlakke ondergrond voordat u deze gebruikt.
- Bevestig de plateausteun (B) bovenop de weegschaal (Met behulp van de 2 schroeven).
- Plaats de kom (A) in de plateausteun. Stel de wijzer in op "0". Zorg ervoor dat de stelschroef (C) niet losdraait.
- Zorg ervoor dat het te wegen object in het midden van de kom ligt.
- Schud of stoot de weegschaal niet.
- Niet gebruiken voor commerciële doeleinden.

**IT ISTRUZIONI PER L'USO****Bilancia da cucina in stile retrò**

- Posizionare la bilancia su una superficie piana prima dell'uso.
- Fissare il supporto del piatto (B) sulla parte superiore della bilancia (Utilizzando le 2 viti).
- Posizionare la ciotola (A) nel supporto del piatto. Regolare la lancetta su "0". Fare attenzione a non svitare completamente il regolatore (C).
- Assicurarsi che l'oggetto da pesare sia al centro della ciotola.
- Non urtare o colpire la bilancia.
- Non utilizzare per scopi commerciali.

**ES INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO****Báscula de Cocina Retro**

- Coloque la balanza sobre una superficie plana antes de usarla.
- Fije el soporte del plato (B) en la parte superior de la balanza (Usando los 2 tornillos).
- Coloque el bol (A) en el soporte del plato. Ajuste el puntero a "0". Tenga cuidado de no sacar el ajustador (C) del tornillo.
- Asegúrese de colocar el objeto a pesar en el centro del bol.
- No golpee ni sacuda la balanza.
- No utilizar con fines comerciales.

**PT INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO****Balanças de cozinha retro**

- Coloque a balança sobre uma superfície plana antes de usar.
- Fixe o suporte do prato (B) na parte superior da balança (Usando os 2 parafusos).
- Coloque a tigela (A) no suporte do prato. Ajuste o ponteiro para "0". Tenha cuidado para não remover completamente o ajustador (C) do parafuso.
- Certifique-se de colocar o objeto a ser pesado no centro da tigela.
- Não bata ou sacuda a balança.
- Não use para fins comerciais.

**SV BRUKSANVISNING****Retroköksvåg**

- Placera vågen på en plan yta innan användning.
- Fäst plåthållaren (B) på toppen av vågen (Med de 2 skruvarna).
- Placera skålen (A) i plåthållaren. Justera pekaren till "0". Var försiktig så att du inte vrider justeraren (C) ur skruven.
- Se till att det vägda objektet är i mitten av skålen.
- Skaka eller slå inte vågen.
- Använd inte för kommersiellt bruk.

**FI KÄYTTÖOHJEET****Retrokeittiövaaka**

- Aseta vaaka tasaiselle pinnalle ennen käyttöä.
- Kiinnitä lautaspidike (B) vaa'an päälle (Käyttäen 2 ruuvia).
- Aseta kulho (A) lautaspidikkeeseen. Säädä osoitin arvoon "0". Varo, ettei säätöruuvi (C) irtoa kokonaan.
- Varmista, että punnittava esine on kulhon keskellä.
- Älä ravista tai iske vaakaa.
- Älä käytä kaupallisiin tarkoituksiin.

**NO BRUKSANVISNING****Kjøkkenvekker i retro stil**

- Plasser vekten på en flat overflate før bruk.
- Fest plateholderen (B) på toppen av vekten (Ved bruk av de 2 skruene).
- Plasser bollen (A) i plateholderen. Juster pekeren til "0". Vær forsiktig så du ikke skrur justeringsskruen (C) ut.
- Sørg for at objektet som skal veies, er midt i bollen.
- Ikke rist eller slå på vekten.
- Ikke bruk til kommersielle formål.

**DA BETJENINGSVEJLEDNING****Retro-køkkenvægt**

- Placer vægten på en flad overflade før brug.
- Fastgør pladeholderen (B) oven på vægten (Ved brug af de 2 skruer).
- Placer skålen (A) i pladeholderen. Justér pilen til "0". Vær forsigtig, så du ikke skruer justeringsskruen (C) ud.
- Sørg for, at vægten placeres i midten af skålen.
- Undgå at ryste eller slå på vægten.
- Må ikke anvendes til kommercielt brug.

**HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ****Retró stílusú konyhai mérleg**

- Helyezze a mérleget egy sík felületre használat előtt.
- Rögzítse a tálca tartóját (B) a mérleg tetejére (A 2 csavar segítségével).
- Helyezze a tálát (A) a tálcartartóba. Állítsa a mutatót „0”-ra. Ügyeljen arra, hogy a beállítócsavar (C) ne csavarja ki teljesen.
- Ügyeljen arra, hogy a mérendő tárgy a tál közepén legyen.
- Ne rázza és ne üsse meg a mérleget.
- Ne használja kereskedelmi célokra.

**PL INSTRUKCJA OBSŁUGI****Waga kuchenna retro**

- Przed użyciem umieść wagę na płaskiej powierzchni.
- Przymocuj uchwyt tacki (B) na górze wagi (Za pomocą 2 śrub).
- Umieść miskę (A) w uchwycie tacki. Ustaw wskaźnik na „0”. Uważaj, aby nie wykręcić całkowicie regulatora (C).
- Upewnij się, że ważony przedmiot znajduje się na środku miski.
- Nie potrząsaj wagą ani nie uderzaj w nią.
- Nie używać do celów komercyjnych.

**EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****Ζυγαριά κουζίνας ιε ρετρό σχεδίαση**

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε επίπεδη επιφάνεια πριν τη χρήση.
- Στερεώστε τη βάση δίσκου (B) στην κορυφή της ζυγαριάς (Χρησιμοποιώντας τις 2 βίδες).
- Τοποθετήστε το μπολ (A) στη βάση δίσκου. Ρυθμίστε το δείκτη στο "0". Προσέξτε να μην αφαιρέσετε εντελώς τη βίδα ρύθμισης (C).
- Βεβαιωθείτε ότι το αντικείμενο ζύγισης βρίσκεται στο κέντρο του μπολ.
- Μην ταρακουνάτε ή χτυπάτε τη ζυγαριά.
- Να μην χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

**SK NÁVOD NA POUŽITIE****Retro kuchynská váha**

- Pred použitím umiestnite váhu na rovný povrch.
- Pripojte držiak misky (B) na hornú časť váhy (Pomocou 2 skrutiek).
- Vložte misku (A) do držáka misky. Nastavte ukazovateľ na „0”. Dávajte pozor, aby ste nevytočili nastavovač (C) zo skrutky.
- Uistite sa, že vážený objekt je v strede misky.
- Nevystavujte váhu otrasom ani nárazom.
- Nepoužívajte na komerčné účely.

**CS NÁVOD K POUŽITÍ****Retro kuchyňská váha**

- Před použitím umístěte váhu na rovný povrch.
- Připevněte držák talíře (B) na horní část váhy (Pomocí 2 šroubů).
- Vložte misku (A) do držáku talíře. Nastavte ukazatel na „0”. Dávejte pozor, abyste nevyšroubovali nastavovač (C).
- Ujistěte se, že vážený předmět je umístěn ve středu misky.
- Nevystavujte váhu otřesům nebo nárazům.
- Nepoužívejte pro komerční účely.

**RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****Cântar de bucătărie retro**

- Așezați cântarul pe o suprafață plană înainte de a utiliza.
- Fixați suportul pentru farfurie (B) în partea superioară a cântarului (Folosind cele 2 șuruburi).
- Puneți bolul (A) în suportul pentru farfurie. Reglați indicatorul la „0”. Aveți grijă să nu deșurubați complet regulatorul (C).
- Asigurați-vă că obiectul de cântărit este în centrul bolului.
- Nu zdruncinați și nu loviți cântarul.
- Nu utilizați în scopuri comerciale.

